

Großer Lernwortschatz Deutsch-Persisch

für Deutsch als Fremdsprache

واژه‌نامه پایه زبان آلمانی

- » 3000 Wörter zu über 220 Themen
- » Kompakt, systematisch und übersichtlich
- » Farsi-Transkription der deutschen Vokabeln
- » Mit Kurzgrammatik für die Grundstufen A1-B1
- » Mit Farsi und deutschem Register



afghanistik
verlag



Großer Lernwortschatz Deutsch-Persisch

für Deutsch als Fremdsprache (DaF)

Übersetzt von Majid Agah

afghanistik
verlag 

Social Business Verlag



Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© 2018 Noor Nazrabi
Dritte Auflage.

Afghanistik Verlag - Social Business Verlag

Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: www.afghanistikverlag.de
E-Mail: info@afghanistikverlag.de

Hinweise und Anregungen, für die wir jederzeit dankbar sind, richten Sie mit Seitenangaben und Band-Nummer an: korrektur@afghanistikverlag.de

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

حق چاپ و تقلید محفوظ است

Übersetzung Majid Agah
Korrekturat Baura Haqiqat

ISBN 978-3-945348-24-6



Der großer Lernwortschatz Deutsch-Persisch ist für Lernende von Deutsch als Fremdsprache konzipiert. Er bietet Ihnen in 23 Kapiteln, 150 Unterkapiteln und 210 Themenbereichen die Möglichkeit, Ihren Wortschatz systematisch und umfassend nach Themenbereichen zu erweitern.

Themen und Schwerpunkte

Die Auswahl der Themen erleichtert nicht-deutschsprachigen Lernenden, sich mit den wichtigsten Wörtern auseinanderzusetzen und diese gezielt in bestimmten Situationen einzusetzen.

Sichere und korrekte Aussprache

Die Transliteration der deutschen Aussprache auf Persisch erleichtert Ihnen die richtige Aussprache. Das Buch ist für das Selbststudium geeignet und kann ebenso in Integrationskursen eingesetzt werden.

Grundgrammtik der deutschen Sprache

Um neben den Vokabeln ebenfalls die Grundgrammatik zu erlernen, widmet sich der zweite Abschnitt von der Artikeldeklinaton bis hin zur Sammlung wichtigster Verben und Adjektiven.

Deutsch-Persisch Register

Mit dem Deutsch-Persisch Register können Sie gezielt Vokabeln nachschlagen und die Bedeutung und Aussprache dazu finden.

Hamburg, Oktober 2018

Noor Nazrabi



| | | |
|--------------------|--------------|----|
| Vorwort | پېشگفتار | 3 |
| Deutsches Alphabet | الفبا آلمانی | 12 |

| | | | |
|----------|----------------------------------|--------------------|----|
| 1 | DER MENSCH UND SEIN WESEN | انسان و خاصیتش | |
| 1. 1 | Persönliche Angaben | معلومات شخصی | 15 |
| 1. 2 | Äußere Erscheinung | نمود ظاهر | 16 |
| 1. 3 | Eigenschaften und Charaktere | خصوصیات و کرکته‌ها | 17 |
| 1. 4 | Lebenseinstellung | موقف حیاتی | 18 |
| 1. 5 | Positive Eigenschaften | صفات مثبت | 19 |
| 1. 6 | Negative Eigenschaften | صفات منفی | 20 |

| | | | |
|----------|---------------------------|------------------|----|
| 2 | LEBENSABSCHNITTE | مراحل زندگی | |
| 2. 1 | Von der Geburt bis Jugend | از تولد تا جوانی | 22 |
| 2. 2 | Die mittleren Jahre | سال های وسطی | 23 |
| 2. 3 | Sterben und Tod | مرگ و مردن | 24 |

| | | | |
|----------|-------------------------------|---------------|----|
| 3 | DER MENSCHLICHE KÖRPER | جسم انسان | |
| 3. 1 | Körperteile | اعضای بدن | 26 |
| 3. 2 | Körperteile | اعضای بدن | 27 |
| 3. 3 | Organe | اعضای بدن | 28 |
| 3. 4 | Sinne und Wahrnehmungen | حواس و مدرکات | 29 |



| | | | |
|----------|--|------------------------|----|
| 4 | BEZIEHUNG UND GESELLSCHAFT | روابط و جامعه | |
| 4. 1 | Familie | خانواده | 31 |
| 4. 2 | Partnerschaft und Ehe | شراکت و ازدواج | 32 |
| 4. 3 | Freundschaft | دوستی | 33 |
| 4. 4 | Soziale Kontakte | ارتباطات اجتماعی | 34 |
| 4. 5 | Soziale Netzwerke | شبکه‌های اجتماعی | 35 |
| 5 | PSYCHE, GEIST UND VERHALTEN | روان روح و رفتار | |
| 5. 1 | Gefühlswelten | دنیای احساسات | 38 |
| 5. 2 | Negative Gefühle | احساسات منفی | 39 |
| 5. 3 | Positive Gefühle | احساسات مثبت | 40 |
| 5. 4 | Denken und Gedanken | افکار و اندیشه | 41 |
| 5. 5 | Fähigkeiten und Fertigkeiten | توانمندی‌ها و مهارت‌ها | 42 |
| 5. 6 | Glaube und Religion | اعتقاد و دین | 43 |
| 5. 7 | Philosophie | فلسفه | 44 |
| 6 | AKTIVITÄTEN UND HANDLUNGEN | فعالیت‌ها و اقدامات | |
| 6. 1 | Handlungen und Aktivitäten | فعالیت‌ها و اقدامات | 46 |
| 6. 2 | Handlungen und Aktionen | اقدامات و عملکردها | 47 |
| 6. 3 | Diskussion und Austausch | بحث و تبادل | 48 |
| 6. 4 | Informieren und Wissen | مطلع ساختن و دانستن | 49 |
| 6. 5 | Streit und Auseinandersetzungen | نزاع و درگیری | 50 |
| 6. 6 | Allgemeine Tätigkeiten | فعالیت‌های عمومی | 51 |
| 6. 7 | Einstellungen | موقف‌گیری‌ها | 52 |
| 6. 8 | Erlauben und Verbieten | جواز دادن و منع کردن | 53 |



| | | | |
|----------|--|-------------------------|----|
| 7 | BILDUNGSWESEN UND ERZIEHUNG | دانش آموزی و تربیت | |
| 7. 1 | Bildung Allgemein | دانش آموزی به صورت | 55 |
| 7. 2 | Lehren, Lernen und Verstehen | تعلّم، آموختن و فهم | 56 |
| 7. 3 | In der Schule | در مکتب | 57 |
| 7. 4 | In der Klasse | در صنف | 58 |
| 7. 5 | Schulfächer | موضوعات درسی | 59 |
| 7. 6 | Studium | مطالعات، آموزش دانشگاهی | 60 |
| 7. 7 | Studiengänge | رشته درسی | 61 |
| 8 | STAAT, GESELLSCHAFT UND POLITIK | دولت، اجتماع و سیایت | |
| 8. 1 | Politisches System | نظام سیاسی | 63 |
| 8. 2 | Regierungsformen | شکل دولت ها | 64 |
| 8. 3 | Verfassung | قانون اساسی | 65 |
| 8. 4 | Ministerien | وزارت خانه ها | 66 |
| 8. 5 | Politik und Gesellschaft | سیاست و جامعه | 67 |
| 8. 6 | Justizwesen | سیستم عدلی | 68 |
| 8. 7 | Politische Begriffe | اصطلاحات سیاسی | 69 |
| 8.8 | Bundesländer in Deutschland | ولایات | 70 |
| 9 | KUNST, KULTUR UND LITERATUR | هنر، فرهنگ و ادبیات | |
| 9. 1 | Literatur | ادبیات | 72 |
| 9. 2 | Malerei und Bildhauerei | نقاشی و مجسمه سازی | 73 |
| 9. 3 | Musik und Tanz | موسیقی و رقص | 74 |
| 9. 4 | Theater und Kino | تئاتر و سینما | 75 |
| 9. 5 | Kulturelle Veranstaltungen | مراسم کلتوری | 76 |



| | | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------------------|-----|
| 10 | ARBEITSWELTEN UND BERUFSLEBEN | جهان کارها و زندگی شغلی | |
| 10. 1 | Berufe | شغل | 78 |
| 10. 2 | Im Büro | در دفتر | 79 |
| 10. 3 | Geschäftsleben | زندگی بازرگانی | 80 |
| 10. 4 | Tätigkeit auf der Arbeit | فعالیت ها در جریان کار | 81 |
| 10. 5 | Handel und Gewerbe | بازرگانی و پیشه | 82 |
| 11 | ARBEITSWELTEN UND BERUFSLEBEN | صنعت و بازرگانی | |
| 11. 1 | Wirtschaft I | اقتصاد | 84 |
| 11. 2 | Landwirtschaft | کشاورزی | 85 |
| 11. 3 | Industrie | صنعت | 86 |
| 11. 4 | Handwerk | صنعت دستی | 87 |
| 11. 5 | Bergbau | استخراج معادن | 88 |
| 12 | FINANZEN UND FORSCHUNG | امور مالی و تحقیقات | |
| 12. 1 | Finanzen | امور مالی | 90 |
| 12. 2 | Bankwesen | بانکداری | 91 |
| 12. 3 | Entwicklung | رشد | 92 |
| 12. 4 | Wirtschaft II | اقتصاد | 93 |
| 13 | MEDIEN UND PRESSEWESEN | رسانه ها و مطبوعات | |
| 13. 1 | Nachschlagwerke | کتاب اطلاعاتی | 95 |
| 13. 2 | Bücher | کتابها | 96 |
| 13. 3 | Presse | مطبوعات | 97 |
| 13. 4 | Post und Versand | پست و ارسال | 98 |
| 13. 5 | Fax und Telefon | فکس و تلیفون | 99 |
| 13. 6 | Fernsehen und Radio | تلویزیون و رادیو | 100 |



| | | | |
|-----------|---|-------------------------------------|-----|
| 14 | Allgemeine Begrifflichkeiten und Angaben | اصطلاحات عام | |
| 14. 1 | Länge, Umfang und Größe | قطر و وسعت، طول | 102 |
| 14. 2 | Himmelsrichtungen und Jahreszeiten | جهات و فصل های سال | 103 |
| 14. 3 | Farben | رنگ ها | 104 |
| 14. 4 | Kardinalzahlen | اعداد طبیعی، لامتناهی، بدون ابعاد | 105 |
| 14. 5 | Ordinalzahlen | اعداد محدود، دارای بعد مشخص، متناهی | 106 |
| 14. 6 | Tages- und Uhrzeiten | اوقات و ساعات روز | 107 |
| 14. 7 | Zeiteinteilung | تقسیم وقت | 108 |
| 15 | Gesellschaft und Politik | جامعه و سیاست | |
| 15. 1 | Außenpolitik und Internationale Beziehungen | روابط بین سیاست خارجی و المللی | 110 |
| 15. 2 | Wahlen | انتخابات | 111 |
| 15. 3 | Frieden | صلح | 112 |
| 15. 4 | Militär und Krieg | ارتش و جنگ | 113 |
| 16 | Ernährung, essen und trinken | تغذیه، خوردن و نوشیدن | |
| 16. 1 | Gemüse | سبزیجات | 116 |
| 16. 2 | Obst | میوه | 117 |
| 16. 3 | Trockenfrüchte | میوه جات خشک | 118 |
| 16. 4 | Gewürze und Kräuter | مساله جات و گیاه ها | 119 |
| 16. 5 | Essen und Zubereitung | غذا و پخت و پز | 120 |
| 16. 6 | Essen und Zubereitung | طرز تهیه غذا | 121 |



| | | | |
|-----------|-----------------------------------|-------------------------|-----|
| 17 | Tierwelten | جهان حیوانات | |
| 17. 1 | Tiere in der freien Wildbahn | حیوانات در طبیعت | 123 |
| 17. 2 | Nutztiere | حیوانات مورد استفاده | 124 |
| 17. 3 | Kriechtiere | خزنده ها | 125 |
| 17. 4 | Vögel | پرنده ها | 126 |
| 17. 5 | Insekten | حشرات | 127 |
| 18 | Landschaft und Natur | سحن زمین و طبیعت | |
| 18. 1 | Landschaft | سحن زمین | 129 |
| 18. 2 | Natur | طبیعت | 130 |
| 18. 3 | Pflanzen | نباتات | 131 |
| 18. 4 | Im Wald | در جنگل | 132 |
| 18. 5 | Materialien | مواد | 133 |
| 18. 6 | Schmucksteine | جواهرات | 134 |
| 18.7 | Umweltschutz | حفظ محیط زیست | 135 |
| 19 | Gesundheit und Krankheiten | سلامتی و مریضی | |
| 19. 1 | Gesundheit im Allgemeinen | سلامتی بصورت عمومی | 137 |
| 19. 2 | Krankheiten | مریضی | 138 |
| 19. 3 | Unfälle und Verletzungen | تصادم ها و جراحات | 139 |
| 19. 4 | Beim Arzt | در مطب دکتر | 140 |
| 19. 5 | Im Krankenhaus | در بیمارستان | 141 |
| 19. 6 | Körperpflege | نظافت | 142 |
| 19. 7 | Kosmetik | آرایش و زیبایی | 143 |



| | | | |
|-----------|--|----------------------------------|-----|
| 20 | Erde, Klima und Naturereignisse | زمین، اقلیم و حوادث طبیعی | |
| 20. 1 | Wetter | آب و هوا | 145 |
| 20. 2 | Klima | اقلیم | 146 |
| 20. 3 | Naturereignisse | حوادث طبیعی | 147 |
| 21 | WOHNUNG UND HAUSHALT | خانه و خانه وار | |
| 21. 1 | Zimmer und Wohnbereiche | اطاق و ساحه نشیمن | 149 |
| 21. 2 | Haushaltswaren | وسایل خانه | 150 |
| 21. 3 | Mobiliar | اسباب نشیمن در خانه | 151 |
| 21. 4 | Haushaltswaren | وسایل خانه | 152 |
| 21. 5 | Kücheneinrichtung | وسایل آشپزخانه | 153 |
| 22 | KLEIDUNG | لباس | |
| 22. 1 | Allgemeines | مفاهیم عمومی در باره لباس | 155 |
| 22. 2 | Kleidungsarten | انواع لباس | 156 |
| 22. 3 | Schuharten und Materialien | انواع کفش و مواد آن | 157 |
| 22. 4 | Schmuck und Accessoires | زیور و مطعلقات آن | 158 |
| 23 | REISEN UND TOURISTIK | سفر و توریسم | |
| 23. 1 | Flughafen/flugzeug | فرودگاه | 160 |
| 23. 2 | Bahn | قطار | 161 |
| 23. 3 | Sehenswürdigkeiten | اثار دیدنی | 163 |
| 23. 4 | Auf der Reise | در سفر | 164 |



| 24 | KURZGRAMMATIK | دستور زبان | |
|-------|---|---|-----|
| 24. 1 | Bestimmter Artikel | اسم جنس مشخص، پیشاوند | 165 |
| 24. 2 | Unbestimmter Artikel | اسم جنس نا مشخص، پیشاوند | 165 |
| 24. 3 | Unbestimmter negativer Artikel | اسم جنس نا مشخص منفی، پیشاوند | 165 |
| 24. 4 | Kaususzeichen | اسما یا افعال اشارت در دستور زبان | 166 |
| 24.5 | Relativpronomen | ضمایر نسبی | 166 |
| 24. 6 | Fragepronomen | ضمایر استفهامی | 166 |
| 24. 7 | Demonstrativpronomen | ضمایر اشاره | 167 |
| 24. 8 | Bestimmte Personalpronomen | ضمایر شخصی ثابت | 167 |
| 24. 9 | Lokale Präpositionen | حروف اضافی مکانی | 168 |
| 24.10 | Präpositionen mit Akkusativ | حروف اضافه در حالت مفعولی با واسطه | 168 |
| 24.11 | Präpositionen mit Dativ | حروف اضافه در حالت مفعولی فعل واسم جنس | 168 |
| 24.12 | Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ | حروف اضافه در حالت فاعلی فعل واسم جنس | 169 |
| 24.13 | Präpositionen mit dem Genitiv | حروف اضافه برای ملکیت | 169 |
| 24.14 | Präpositionen | حرف اضافه | 170 |
| 24.15 | Adverbien der Zeit | افعال صفاتی زمان | 173 |
| 24.16 | Adverbien des Ortes | افعال صفاتی مکان | 173 |
| 24.17 | Häufigkeitsadverbien | افعال صفاتی تکرار | 174 |
| 24.18 | Adverbien der Art und Weise | افعال صفاتی حالت و شکل | 175 |
| 24.19 | Wichtigste Adjektive | صفات مهم | 175 |
| 24.20 | Wichtigste Verben | فعل های معمول، مهم | 179 |
| 25 | ANHANG | ضمیمه | |
| 25. 1 | Register Deutsch - Persisch | فهرست لغات آلمانی به فارسی | 186 |
| 25. 2 | Register Persisch - Deutsch | فهرست لغات فارسی به آلمانی | 274 |



DEUTSCHES ALPHABET UND DIE AUSSPRACHE

| | بزرگ | کوچک | تلفظ | نمونه | تلفظ | معنی و تشریح |
|----|------|------|---------|-----------|----------|---|
| 1 | A | a | آ | Apfel | ایفل | سیب |
| 2 | B | b | ب | Banane | بنانه | کیله |
| 3 | C | c | تس | Creme | کریمه | کریم |
| | ch | | ش | Chirurgie | شیروگی | ا و e در اول کلمه قبل از Ch, ch- صدای "ش" خفیف می دهد |
| | cha | | ک | Charakter | کاراکتر | u و o و a قبل از حروف صدادار دیگر: صدای "ک" می دهد |
| | ach | | | schwach | شواخ | صدای "خ" می دهد a, o, u, au بعد از |
| | ich | | | ich | ایش | صدای "ش" خفیف eu, u, ü, i, e بعد از می دهد |
| 4 | D | d | د | Dattel | داتل | خرما |
| 5 | E | e | ا | Ei | ای | تخم |
| 6 | F | f | ف | Fisch | فیش | ماهی |
| 7 | G | g | گ | Gurke | گورکه | بادرنک |
| 8 | H | hi | ها | Honig | هونینگ | عسل |
| 9 | I | i | ایی | innerhalb | ینیرهالب | عَرَضِ ، داخل |
| 10 | J | j | یوت | Jacke | یاکه | کورتی |
| 11 | K | k | کا | Kamm | کام | شانه |
| 12 | L | l | ال | Labor | لابور | لابراتوار |
| 13 | M | m | ام | Marmelade | مارملاده | مربا |
| 14 | N | n | ان | Nudeln | نودلن | ماکارونی |
| 15 | O | o | ا | Obst | وبست | میوه |
| 16 | P | o | پ | Puder | پودر | پودر |
| 17 | Q | q | کو | Quitte | بھی | بھی |
| 18 | R | r | ر یا رغ | Reis | رائیس | برنج |



DEUTSCHES ALPHABET UND DIE AUSSPRACHE

| | معني و تشریح | تلفظ | نمونه | تلفظ | کوچک | بزرگ |
|----|--------------|--------------|------------|----------|------|------|
| 19 | سوپ | زوپه | Suppe | سِ | s | S |
| 20 | چاینک | توپف | Topf | تِ | t | T |
| 21 | زیر پطلونی | ونترهوزه | Unterhose | او | u | U |
| 22 | به دقت | فورزیشتیگ | vorsichtig | فاو | v | V |
| 23 | مهم | ویشتیگ | wichtig | و | w | W |
| 24 | معاینه خانه | ارتستپراکسیس | Arztpraxis | ایکس | x | X |
| 25 | طفل | بیبی | Baby | ایپسیلون | y | Y |
| 26 | وقت | سایت | Zeit | ست | z | Z |
| 27 | سی | دری زیک | dreißig | سی | | ß |

| Aussprache von Vokalen A,E,I,O,U | | تلفظ و ترکیب حروف با صدا | |
|----------------------------------|-----------------|--------------------------|-------|
| به صورت کوتاه | | به صورت کشیده | |
| A, a | hat دارد (هات) | Bad (بَا د) | حمام |
| E, e | Geld پول (گلد) | gehen (گِهِن) | رفتن |
| I, i | Kind بچه (کیند) | wir (ویر) | ما |
| O, o | Post پست (پُست) | Lob (لُوب) | تمجید |
| U, u | Hund سگ (هوند) | Blut (بلوت) | خون |

| Bei Zusammensetzung von Buchstaben entstehen andere Lauten | | از ترکیب دو حروف باصدا اصوات جدیدی ساخته می شوند | |
|--|-------|--|--|
| Mais (مَایس) | جواری | صدای "آی" می دهد | |
| Eis (آیس) | یخ | صدای "آی" می دهد Ei, ei | |
| Haus (هَآوس) | خانه | صدای "آو" می دهد Au, au | |
| Teufel (تَایفِل) | شیطان | صدای "آی" می دهد u, u و Eu, eu | |



KAPITEL 1

DER MENSCH UND SEIN WESEN

- | | |
|--|------------------|
| 1 Der Mensch und sein Wesen | انسان و خاصیتش |
| 1. 1 Persönliche Angaben | معلومات شخصی |
| 1. 2 Äußere Erscheinungen | نمود ظاهر |
| 1. 3 Eigenschaften und Charaktere | خصوصیات وکرکترها |
| 1. 4 Lebenseinstellung | موقف حیاتی |
| 1. 5 Positive Eigenschaften | صفات مثبت |
| 1. 6 Negative Eigenschaften | صفات منفی |



1.1 Persönliche Angaben

| | | |
|-------------------------|------------------------|-----------------|
| Mann, der | مَن | مرد |
| Frau, die | فَرُو | خانم، زن |
| männlich adj. | مَنِلِش | مذکر |
| weiblich adj. | وَيِّلِح | مونث |
| Nationalität, die | نَتِيئَلِتْ | مليت |
| Staatsbürgerschaft, die | شَطَاتَسْبُرْگَرَشَفْت | تابعیت |
| Herkunft, die | هَارْکُنْفْت | وطن اصلی ، منشا |
| Geschlecht, das | گَشَلَشْت | جنسیت |
| Nachname, der | نَاخِنَام | فامیل |
| Vorname, der | فُورِنَام | نام |
| Person, die | بَرَسُون | شخص |
| Größe, die | گَرُوس | قد |
| Geburtsdatum, das | گَبْرْتَسَدَاتَم | تاریخ تولد |
| Geburtsort, der | گَبْرْتَسَارْت | محل تولد |
| Adresse, die | أَدْرَس | آدرس |
| Telefonnummer, die | تِلْفُنْمَر | شماره تلفن |
| Wohnort, der | وُنَارْت | محل اقامت |
| Beruf, der | بَرُوف | شغل |



**Deutsch als
Fremdsprache**

Der große Lernwortschatz Deutsch-Persisch ist für Deutsch als Fremdsprache konzipiert. Er bietet Ihnen in 23 Kapiteln, 150 Unterkapiteln und 210 Themenbereichen die Möglichkeit, Ihren Wortschatz systematisch und umfassend nach Themenbereichen zu erweitern.

LESEPROBE

**Sichere & korrekte
Ausprache**

Die Transliteration der deutschen Aussprache auf Persisch erleichtert Ihnen die richtige Aussprache. Das Buch ist für das Selbststudium geeignet und kann ebenso in Integrationskursen eingesetzt werden.

**Grundgrammatik und
deutsches Register**

Neben der Vokabeln enthält der Lernwortschatz die Grundgrammatik - von der Artikeldeklinaton bis hin zur Sammlung der wichtigsten Verben und Adjektiven. Mit dem Deutsch - Persisch Register können Sie gezielt Vokabeln nachschlagen und die Bedeutung und Aussprache dazu finden.

In Zusammenarbeit



interkulturaverlag.de

afghanistik
verlag

afghanistikverlag.de

